

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

F. 2010 — 2197

[C — 2010/29388]

**19 MAI 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
fixant les vacances et congés dans l'enseignement de promotion sociale pour l'année scolaire 2010-2011**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le protocole de négociation du 18 mars 2010 du Comité de négociation - secteur IX Enseignement, du Comité des services publics locaux et provinciaux - section II, et du Comité de négociation pour les statuts des personnels de l'enseignement libre subventionné, réunis conjointement;

Vu le protocole de concertation du 18 mars 2010 du Comité de concertation entre le Gouvernement de la Communauté française et les organes de représentation et de coordination des pouvoirs organisateurs de l'enseignement et des centres P.M.S. subventionnés reconnus par le Gouvernement;

Vu l'avis n° 43.038/2 de la section de législation du Conseil d'Etat donné le 19 avril 2010 sur base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, modifiées par la loi du 4 août 1996, par la loi du 8 septembre 1997 et par la loi du 2 avril 2003;

Sur proposition de la Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** En dérogation à l'arrêté de l'Exécutif du 22 mars 1984 fixant le régime des vacances et des congés dans l'enseignement organisé dans la Communauté française, le présent arrêté s'applique à l'enseignement de promotion sociale pour l'année scolaire 2010-2011.

**Art. 2.** La rentrée scolaire est fixée au mercredi 1<sup>er</sup> septembre 2010 pour l'année scolaire 2010-2011.

**Art. 3.** Les vacances et congés sont fixés comme suit pour l'année scolaire 2010-2011 :

- 1° Fête de la Communauté française : lundi 27 septembre 2010;
- 2° Congé d'automne : du lundi 1<sup>er</sup> novembre 2010 au vendredi 5 novembre 2010;
- 3° Commémoration du 11 novembre : jeudi 11 novembre 2010;
- 4° Congé : vendredi 12 novembre 2010 (en compensation du dimanche 1<sup>er</sup> mai 2011);
- 5° Vacances d'hiver : du samedi 25 décembre 2010 au vendredi 7 janvier 2011;
- 6° Congé d'hiver : du lundi 7 mars 2011 au vendredi 11 mars 2011;
- 7° Vacances de printemps : du lundi 11 avril 2011 au vendredi 22 avril 2011;
- 8° Lundi de Pâques : lundi 25 avril 2011;
- 9° Congé de l'Ascension : le jeudi 2 juin 2011;
- 10° Lundi de Pentecôte : le lundi 13 juin 2011.

**Art. 4.** Les vacances d'été débutent le vendredi 1<sup>er</sup> juillet 2011.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2010.

**Art. 6.** La Ministre ayant l'Enseignement de Promotion sociale dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 mai 2010

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale,  
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

N. 2010 — 2197

[C — 2010/29388]

**19 MEI 2010. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap  
tot vaststelling van de vakantie- en verlofdagen in onderwijs voor sociale promotie voor het schooljaar 2010-2011**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het onderhandelingsprotocol van 18 maart 2010 van het onderhandelingscomité - sector IX Onderwijs, van het Comité van de plaatselijke en provinciale overheidsdiensten - afdeling II, en van het Onderhandelingscomité voor de statuten van het personeel van het vrij gesubsidieerd onderwijs, samen vergaderend;

Gelet op het overlegprotocol van 18 maart 2010 van het Overlegcomité tussen de Regering van de Franse Gemeenschap en de vertegenwoordigings- en coördinatieorganen van de inrichtende machten van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde PMS-centra erkend door de Regering;

Gelet op het advies nr. 43.038/2 van de afdeling wetgeving van de Raad van State, gegeven op 19 april 2010, op basis van artikel 84, § 1, 1e lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, bij de wet van 8 september 1997 en bij de wet van 2 april 2003;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In afwijking van het besluit van de Executieve van 22 maart 1984 tot vaststelling van de vakantie- en verlofregeling in het onderwijs georganiseerd in de Franse Gemeenschap, wordt dit besluit toegepast op het onderwijs voor sociale promotie voor het schooljaar 2010-2011.

**Art. 2.** De eerste schooldag wordt vastgelegd op woensdag 1 september 2010 voor het schooljaar 2010-2011.

**Art. 3.** De vakantie en verlofdagen worden als volgt vastgelegd voor het schooljaar 2010-2011 :

- 1° Feest van de Franse Gemeenschap : maandag 27 september 2010;
- 2° Herfstvakantie : van maandag 1 november 2010 tot en met vrijdag 5 november 2010;
- 3° Herdenking 11 november : donderdag 11 november 2010;
- 4° Verlof : vrijdag 12 november 2010 (in compensatie van zondag 1 mei 2011)
- 5° Wintervakantie : van zaterdag 25 december 2010 tot en met vrijdag 7 januari 2011;
- 6° Winterverlof : van maandag 7 maart 2011 tot en met vrijdag 11 maart 2011;
- 7° Lentevakantie : van maandag 11 april 2011 tot en met vrijdag 22 april 2011;
- 8° Paasmaandag : maandag 25 april 2011;
- 9° Hemelvaart : donderdag 2 juni 2011;
- 10° Pinksteren : maandag 13 juni 2011.

**Art. 4.** De zomervakantie begint op vrijdag 1 juli 2011.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2010.

**Art. 6.** De Minister bevoegd voor het Onderwijs voor Sociale Promotie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 mei 2010.

De Minister belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M.-D. SIMONET

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2010 — 2198

[C - 2010/29389]

### 19 MAI 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les vacances et congés dans l'enseignement fondamental et secondaire pour l'année scolaire 2010-2011

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire, notamment l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacée par le décret du 13 juillet 1998 et modifiée par le décret du 20 juillet 2006;

Vu le décret du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement, notamment l'article 14, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par le décret du 20 juillet 2006;

Vu le décret du 3 mars 2004 organisant l'enseignement spécialisé, notamment l'article 120, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par le décret du 20 juillet 2006;

Vu le protocole de négociation du 18 mars 2010 du Comité de négociation – secteur IX Enseignement, du Comité des services publics locaux et provinciaux – section II, et du Comité de négociation pour les statuts des personnels de l'enseignement libre subventionné, réunis conjointement;

Vu le protocole de concertation du 18 mars 2010 du Comité de concertation entre le Gouvernement de la Communauté française et les organes de représentation et de coordination des pouvoirs organisateurs de l'enseignement et des centres P.M.S. subventionnés reconnus par le Gouvernement;

Vu l'avis n° 48.037/2 de la section de législation du Conseil d'Etat, donné le 19 avril 2010 sur base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, modifiées par la loi du 4 août 1996, par la loi du 8 septembre 1997 et par la loi du 2 avril 2003;

Sur proposition de la Ministre de l'Enseignement obligatoire et de l'Enseignement de Promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique à l'enseignement fondamental et secondaire, ordinaire et spécialisé, de plein exercice et en alternance.

**Art. 2.** Le nombre de jours de classe est fixé à 181 jours pour l'année scolaire 2010-2011.

**Art. 3.** La rentrée scolaire est fixée au mercredi 1<sup>er</sup> septembre 2010 pour l'année scolaire 2010-2011.

**Art. 4.** Les vacances et congés sont fixés comme suit pour l'année scolaire 2010-2011 :

- 1° Fête de la Communauté française : lundi 27 septembre 2010;
- 2° Congé d'automne : du lundi 1<sup>er</sup> novembre 2010 au vendredi 5 novembre 2010;